

**Kontakt:**

Mag. Robert Astner, MBL  
T +43 (0) 4358 / 27 10 DW 24  
F +43 (0) 4358 / 27 10 60  
M robert.astner@st-andrae.at

**Betreff: 2. Sitzung des Gemeinderates im Jahr 2016**

**Zahl: 004-1/AL/2016**

**NIEDERSCHRIFT**

über die am  
**Dienstag, 31. Mai 2016 mit dem Beginn um 19.00 Uhr im  
Gemeinschaftshaus Fischering**  
stattgefundenen

**GEMEINDERATSITZUNG**

**ANWESENDE**

**Anwesend sind:**

**Bgm. Peter STAUBER  
Vzbgm. Ing. Daniel FELLNER  
Vzbgm. Mag. Gerald EDLER  
StR. Maria KNAUDER  
StR. Wolfgang HOBEL  
StR. Martin MAYERHOFER  
StR. Heinz SCHLATTE  
GR. Günther DRESCHER  
GR. Dir. Erwin RAFFER  
GR. DI Adolf KRANEWITTER  
GR. Mag. Christian TAUDES  
GR. Reinelde KOBOLD-INHTAL, BEd.  
GR. Peter LITWIN  
GR. Ing. Christian RASSI  
GR. DI (FH) Siegfried JURI  
GR. Mag. Gerlinde PETER  
GR. Mario TRAUSSNIG  
GR. Ina HOBEL  
GR. Franz ORIESCHNIG  
GR. Matthias FURIAN  
GR. Maria Elisabeth KOPP  
GR. Franz BAUMANN  
GR. Mag. Bernhard TURNI**

**GR. Anna PRIMUS  
GR. Andreas FLECK  
GR. Dieter HACKER  
GR. Daniel OPRIESSNIG**

**Entschuldigt ferngeblieben sind:** **GR. Karin FORSTHUBER  
GR. Helmuth DOHR  
GR. Walter PAGITZ  
GR. Christof SCHLATTE**

**Dafür anwesend sind:** **GR. Manfred PROBST  
GR. Jürgen OZWIRK  
GR. Heinz Peter RATZER  
GR. Michaela VALLANT**

**Weitere Anwesende:**

**Stadtamt:** **AL Mag. Robert ASTNER, MBL  
AL-Stv. Gerald CEPLAK  
DI Markus WEINBERGER  
Reinhold DULLER  
Ingrid WEINLÄNDER  
Reinhold GUNTSCHNIG  
Bernhard DLOBST, MSc.  
Christina NÖSSLER  
Ing. Mario BRENNER**

**Schriftführung:** **Sandra GABER**

mit folgender Tagesordnung:

- Fragestunde
  - Namhaftmachung der Fertiger der Niederschrift
1. 2. Nachtragsvoranschlag
  2. Vergabe Bankdarlehen in Höhe von 700.000,- Euro an den Billigstbieter für drei WVA-Projekte
  3. Vergabe Bankdarlehen in Höhe von 1,4 Mio. Euro an den Billigstbieter lt. FiPlan „Therm. Sanierung Wölzing - St.Andrä 25/30/39/40“
  4. Vergabe Bankdarlehen in Höhe von 1.685.400,- Euro an den Billigstbieter lt. FiPlan „Errichtung Kultursaal St.Andrä“
  5. Mittelfristiger Investitionsplan 2016 – 2020 gemäß § 19 K-GHO
  6. Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Römerstraße Süd“ am Ansatz 612112
  7. Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „WVA BA 15 Ringschluss und TL Framrach – St.Jakob“
  8. Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „WVA Sanierung Römerstraße Süd“
  9. Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Panoramaweg St.Andrä“
  10. Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Generationenpark St.Andrä“
  11. Sanierung WVA St.Andrä BA15 Lückenschluss Ringleitung Framrach
  12. Aufschließung IGZ St. Andrä – Parzelle Nr. 236/21 – Straße, Wasser, Kanal  
\*Auftragsvergabe Baumeisterarbeiten\*
  13. Gemeindezentrum – Berichterstattung über die bisherigen Vergaben
  14. Fluderwanderweg – Vertragsabschluss
    - a. Benediktinerstift St. Paul
    - b. Agrargemeinschaft Goding
  15. Auszeichnung für Fehberger Peter
  16. Vereinbarung betreffend die Durchführung eines Gemeinnützigen Beschäftigungsprojektes zwischen der GPS Kärnten (Gemeinnütziges Personalservice Kärnten GmbH) und der Stadtgemeinde St. Andrä
  17. Kaufvertrag zwischen der Stadtgemeinde St.Andrä und Busreisen Mario Gaber, 9422 Maria Rojach, Paierdorf 30
  18. Kaufvertrag zwischen der Stadtgemeinde St.Andrä und der Firma H & V Handels Ges.m.b.H.
  19. Fördervereinbarung zwischen der Stadtgemeinde St.Andrä und der Firma H & V Handels Ges.m.b.H.
  20. Pachtvertrag – Spielwiese Stampfersiedlung
  21. Thermische Sanierung Wölzing – St. Andrä 25/30/39/40 Änderung Auftragsvergabe Architektenleistungen

## **NICHT ÖFFENTLICH**

22. bis 26. Personalangelegenheiten

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in der Niederschrift auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichbedeutend für beiderlei Geschlecht.

Die 2. Sitzung des Gemeinderates im Jahre 2016 wurde gemäß § 35 der K-AGO einberufen.

Bgm. Peter STAUBER begrüßt die Mitglieder des Gemeinderates, die Presse und besonders alle Zuhörer.

Der Vorsitzende stellt die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die Sitzung des Gemeinderates.

---

**• Fragestunde (§ 46 K-AGO)**

GR. Franz Baumann ersucht um Information über den Besuch der Stadtgemeinde St.Andrä in der Partnerstadt Jelsa. Bgm. Peter Stauber berichtet über den wunderschönen Aufenthalt nach Jelsa/Hvar in der Zeit vom 25/05/2016 bis 29/05/2016 und bedankt sich beim Organisator GR. Franz Baumann und allen anderen für den erfolgreichen Ablauf der Reise. Erfreulich wäre eine höhere Teilnehmeranzahl bei der nächsten geplanten Reise.

Im Zuge der 20 jährigen Städtepartnerschaft zwischen der Stadtgemeinde St.Andrä und der Gemeinde Jelsa, ist für 2017 geplant, im Rahmen der Neueröffnung des Rathauses St.Andrä der Partnergemeinde Jelsa eine Einladung auszusprechen.

---

**• Bestellung der Protokollprüfer gem. § 45 Abs. 4 K-AGO**

- **GR. DI (FH) Siegfried JURI**
  - **GR. Manfred PROBST**
-

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 1**

**Betreff:**  
**2.Nachtragsvoranschlag 2016**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung über den zweiten ordentlichen und außerordentlichen Nachtragsvoranschlag 2016 gemäß § 88 der K-AGO in Verbindung mit § 14 der K-GHO, laut beiliegender Aufstellung vom 14.05.2016 mit einer Gesamtsumme von 23.690.500 Euro im ordentlichen Haushalt und 8.423.500 Euro im außerordentlichen Haushalt.

**Festgehalten wird:**

Bgm. Peter Stauber sichert StR. Heinz Schlatter zu, dass dieses Jahr bei eventuellen Kostenreduzierungen beim Projekt Römerstraße die Gelder zur Gänze der Kienbergerstraße zugutekommen.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 2**

**Betreff:**  
**Vergabe Bankdarlehen in Höhe von 700.000,- Euro an den Billigstbieter für drei WVA Projekte**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zur Vergabe des Bankdarlehens in der Höhe von 700.000,- Euro für die aoH-Projekte „WVA BA 14 Transportleitung Hochbehälter Maria Rojach – St.Andrä“; „WVA Sanierung Römerstraße Süd“ und „WVA BA 15 Lückenschluss Ring- und Transportleitung Framrach – St.Jakob“ an das Billigstbieterangebot der Raika St.Andrä zum variablen Zinsangebot mit einem Bankaufschlag von 0,79%.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 3**

**Betreff:**

**Vergabe Bankdarlehen in Höhe von 1,4 Mio. Euro an den Billigstbieter lt. FiPlan „Thermische Sanierung Wölzing - St.Andrä 25/30/39/40“**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zur Vergabe des Bankdarlehens in der Höhe von 1.400.000,- Euro für das aoH-Projekt „Thermische Sanierung der Wohnanlage Wölzing – St.Andrä 25/30/39/40“ an das Billigstbieterangebot der UniCredit Bank Austria zum variablen Zinsangebot mit einem Bankaufschlag von 0,75%.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 4**

**Betreff:**

**Vergabe Bankdarlehen in Höhe von 1.685.400,- Euro an den Billigstbieter lt. FiPlan „Errichtung Kultursaal St.Andrä“**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zur Vergabe des Bankdarlehens in der Höhe von 1.685.400,- Euro für das aoH-Projekt „Errichtung Kultursaal Neu St.Andrä“ gemäß Fixzinsangebot der UniCredit Bank Austria zum fixen Zinsangebot von 1,98% auf die Gesamtlaufzeit von 20 Jahren.

**Nach eingehender Diskussion lässt der Vorsitzende über den Antrag abstimmen und stellt die Annahme mit 16:15 Stimmen fest.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 5**

**Betreff:**

**Mittelfristiger Investitionsplan 2016 – 2020 gemäß § 19 K-GHO**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zum vorliegenden mittelfristigen Investitions- und Finanzierungsplan für den Zeitraum 2016 bis 2020 gemäß § 19 der K-GHO gemäß beiliegender Aufstellung vom 13.05.2016.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 6**

**Betreff:**

**Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Römerstraße Süd“ am Ansatz 612112**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zum vorliegenden Finanzierungsplan in Höhe von 581.300,- Euro für das aoH-Projekt „Sanierung der Römerstraße Süd“ am Budgetansatz 612112.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 7**

**Betreff:**

**Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „WVA BA 15 Ringschluss TL Framrach – St.Jakob“**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zum vorliegenden Finanzierungsplan in Höhe von 262.400,- Euro für das aoH-Projekt „WVA BA 15 Ringschluss und Transportleitung Framrach – St.Jakob“ am Budgetansatz 850020.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 8**

**Betreff:**

**Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „WVA Sanierung Römerstraße Süd“**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zum vorliegenden Finanzierungsplan in Höhe von 300.000,- Euro für das aoH-Projekt „WVA Sanierung Römerstraße Süd“ am Budgetansatz 850030.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 9**

**Betreff:**

**Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Panoramaweg St.Andrä“**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zum vorliegenden Finanzierungsplan in Höhe von 150.000,- Euro für das aoH-Projekt „Panoramaweg St.Andrä“ am Budgetansatz 789110.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 10**

**Betreff:**

**Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Generationenpark St.Andrä“**

**Antrag**

des Finanz- und Wirtschaftsausschusses sowie des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Beschlussfassung zum vorliegenden Finanzierungsplan in Höhe von 200.000,- Euro für das aoH-Projekt „Generationenpark St.Andrä“ am Budgetansatz 815000.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 11**

**Betreff:**

**Sanierung WVA St. Andrä BA 15 Lückenschluss Ringleitung Framrach**

**Antrag** des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

Zustimmung der Stadtgemeinde St. Andrä zur Auftragserteilung an die Firma Kostmann GmbH, Burgstall-St. Andrä 44, 9433 St. Andrä über Rohrlieferungs- und Rohrverlegearbeiten für den Bauabschnitt BA 15 – Lückenschluss Ringleitung Framrach zu einem Gesamtpreis von € 98.718,30 exkl. MWSt.

Zustimmung der Stadtgemeinde St. Andrä zur Auftragserteilung an die Firma IFK Gesellschaft m.b.H., Siezenheimerstraße 29 A, 5020 Salzburg über die Durchführung der Leitungsverlegung mit Verlegetpflung zum Gesamtpreis von € 78.088,-- exkl. MWSt.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**



**TAGESORDNUNGSPUNKT: 12**

**Betreff:**

**Aufschließung IGZ St. Andrä – Parzelle Nr. 236/21 – Straße, Wasser, Kanal  
„Auftragsvergabe Baumeisterarbeiten“**

**Antrag** des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

Zustimmung der Stadtgemeinde St. Andrä zur Auftragserteilung an die Firma Kostmann GmbH aus St. Andrä über die Durchführung der Aufschließungsarbeiten auf der Parzelle Nr. 236/21 in der IGZ St. Andrä zu einem Gesamtangebotspreis von € 84.299,33 inkl. MwSt.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

---

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 13**

**Betreff:**

**Gemeindezentrum – Berichterstattung über die bisherigen Vergaben**

**Der vorliegende Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.**

---

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 14**

**Betreff:**

**Fluderwanderweg – Vertragsabschluss**

**a) Benediktinerstift St. Paul**

**b) Agrargemeinschaft Goding**

**Antrag** des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

a) Die Stadtgemeinde St. Andrä schließt mit dem Benediktinerstift St. Paul einen Vertrag zur Benützung des Wanderweges, der über die Grundstücke 534/1 und 536, KG Goding, führt, ab.

b) Die Stadtgemeinde St. Andrä schließt mit der Agrargemeinschaft Goding einen Vertrag zur Benützung des Wanderweges, der über das Grundstück 528/1, KG Goding, führt, ab.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 15**

**Betreff:**  
**Auszeichnung für Peter FEHBERGER**

**Antrag** des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Die Verleihung der Goldenen Ehrennadel an Peter Fehberger für seine 65-jährige Mitgliedschaft bei den Jaklinger Sängern.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 16**

**Betreff:**  
**Vereinbarung betreffend die Durchführung eines Gemeinnützigen Beschäftigungsprojektes zwischen der GPS Kärnten (Gemeinnütziges Personalservice Kärnten GmbH) und der Stadtgemeinde St. Andrä**

**Antrag** des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Ist die Zustimmung zur vorliegenden Vereinbarung „Beschäftigungsinitiative Kärnten“ zwischen der GPS Kärnten und der Stadtgemeinde St. Andrä.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 17**

**Betreff:**  
**Kaufvertrag zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und Busreisen Mario Gaber, 9422 Maria Rojach, Paierdorf 30**

**Antrag** des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Zustimmung zum Abschluss eines Kaufvertrages zwischen Busreisen Mario Gaber, 9422 Maria Rojach, Paierdorf 30 und der Stadtgemeinde St. Andrä.

Beabsichtigt ist der Erwerb des Grundstückes 244/4 KG 77236 Framrach im Ausmaß von 1.500 m<sup>2</sup> zum Preis von € 24,- pro m<sup>2</sup>, der Gesamtkaufpreis beträgt € 36.000,-.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 18**

**Betreff:**

**Kaufvertrag zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und der Firma H & V Handels Ges.m.b.H.**

**Antrag** des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Zustimmung zum Abschluss eines Kaufvertrages zwischen der Firma H & V Handels Ges.m.b.H vertreten durch den Geschäftsführer Müller Günther und der Stadtgemeinde St. Andrä.

Beabsichtigt ist der Erwerb des Grundstückes 236/17 KG 77236 Framrach im Ausmaß von 4.650 m<sup>2</sup> von der Stadtgemeinde St. Andrä. Der Kaufpreis soll € 25,98 pro m<sup>2</sup> betragen, somit insgesamt € 120.807,--.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 19**

**Betreff:**

**Fördervereinbarung zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und der Firma H & V Handels Ges.m.b.H.**

**Antrag** des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Zustimmung zum Abschluss der gegenständlichen Vereinbarung zwischen der Firma H & V Handels Ges.m.b.H vertreten durch den Geschäftsführer Müller Günther, 8073 Feldkirchen, Kalsdorferstraße 48 und der Stadtgemeinde St. Andrä.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 20**

**Betreff:**

**Pachtvertrag – Spielwiese Stampfersiedlung**

**Antrag**

des Stadtrates der Gemeinderat möge beschließen:

Zustimmung zum beiliegenden Pachtvertrag, abgeschlossen zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä, 9433 St. Andrä 210 und der Österreichischen Provinz der Gesellschaft Jesu, Dr. Ignaz Seipel-Platz1, 1010 Wien beginnend mit 01.06.2016 zu einem Pachtzins in Höhe von € 250,-- zzgl. Ust. (Wert gesichert.)

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 21**

**Betreff:**

**Thermische Sanierung Wölzing- St. Andrä 25/30/39/40 –  
Änderung Auftragsvergabe Architektenleistungen**

**Antrag** des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

Der Auftragsteil des Beschlusses vom 30/03/2016, Top 12, „Wohnanlage 9433 Wölzing-St.Andrä 25/30/39/40 – Thermische Sanierung – Auftragsvergaben“, wird bezüglich Architektenleistungen (Bauaufsicht, Planungs- Baukoordination, Architekt Petschenig GmbH, 9400 Wolfsberg - € 46.839,60), aufgehoben.

**Abstimmung: einstimmige Annahme.**

**SELBSTÄNDIGE ANTRÄGE**

Es wird ein selbständiger Antrag gestellt und vom Vorsitzenden verlesen und folgendem Ausschuss zur Vorberatung zugewiesen:

<b>Lfd. Nr.</b>	<b>Antragsteller</b>	<b>Kurzbezeichnung</b>	<b>Ausschuss</b>
1	Volkspartei St.Andrä	Sanierung der Kienberger Straße	<b>Ausschuss für Bau und Infrastruktur</b>

**TAGESORDNUNGSPUNKT: 22 bis 26**

**Betreff:**  
**Personalangelegenheiten**

**Abstimmungen: einstimmige Annahmen.**

---

## **SCHLUSS DER SITZUNG**

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die rege Mitarbeit und schließt, nachdem die Tagesordnung erschöpft ist, die Gemeinderatsitzung um 21.03 Uhr.

Die Schriftführerin:  
Sandra GABER e.h.

Der Bürgermeister:  
Peter STAUBER e.h.

Der Gemeinderat:

GR. Manfred PROBST e.h.

Der Gemeinderat:

GR. DI (FH) Siegfried JURI e.h.